

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL**MAY 2012 SESSION**

SUBJECT:	Russian
PAPER NUMBER:	I - Reading and Conversation
DATE:	24 th April 2012
TIME:	40 min

(a) Reading/Reading Comprehension (20 marks)**Read the text and answer the following questions (8 marks)****Подарок**

Девочку звали Ира. Когда ей исполнилось 13 лет, отец подарил ей билет в театр, а мать подарила книгу. Ира была очень рада.

Вечером она надела пальто, положила в сумку билет и книгу и пошла в театр.

В театре Ира села на своё место и начала внимательно осматривать театр. Ей было очень интересно: большой зрительный зал, яркие огни, сцена, тяжёлый красивый занавес.

Шла новая пьеса. Играли в ней известные артисты. Кончилось первое действие, но Ира не пошла в фойе. У неё была новая книга. Девочка начала читать её и не могла оторваться, потому что книга ей очень понравилась. Рядом сидел незнакомый мужчина. Он посмотрел на книгу и спросил:

- Что вы читаете?

- «Детство». Автор – Максим Горький, - ответила Ира.

- И вам нравится? Вам интересно?

- Да, очень. Но прошу вас, не мешайте мне, пожалуйста, - сказала Ира. – Книга такая интересная!

- Ну, хорошо, не буду, не буду, - улыбнулся он.

Когда начался второй антракт, Ира тоже никуда не пошла: она читала и плакала. Её было жаль Алёшу. Как ему было трудно жить! Как ему хотелось учиться! Как его бил хозяин!

Её сосед увидел, что Ира плачет, и сказал:

- Не надо плакать, девочка. Всё кончилось хорошо. Теперь Алёша вырос. Он стал писателем.

Они начали разговаривать. Когда кончился спектакль, было уже поздно. Незнакомец проводил её домой. По дороге Ира рассказала ему о себе.

Они разговаривали, и девочке казалось, что они старые друзья. Незнакомец посоветовал ей много читать.

- Только не в театре, - улыбнулся он.

Кто был этот человек, Ира не знала.

Когда ей исполнилось 14 лет, она получила посылку. На посылке был адрес и её имя. В посылке были книги и короткое письмо. В письме она

прочитала: «Ире в день рождения. Эти книги весёлые. Когда вы будете их читать, вам не надо будет плакать». Внизу стояла подпись: М.Горький.

Ответьте на вопросы: (12 marks)

1. Какие подарки получила Ира от родителей в день рождения ? (2 marks)
2. О чём спрашивал её незнакомый человек в театре? (2 marks)
3. Почему Ира читала и плакала? (3 marks)
4. Какой подарок она получила, когда ей исполнилось 14 лет? (2 marks)
5. Кем был человек, которого Ира встретила в театре? (3 marks)

b) Conversation (15 marks)

Complete your part of the conversation in Russian:

Examiner: Здравствуйте!

Candidate: Good afternoon!

Examiner: У вас есть свободные номера?

Candidate: Yes, we do. Do you need a single room or a double? How many days are you going to stay?

Examiner: Двухместный. На три дня

Candidate: Yes, please. There is a telephone and a shower in the room.

Examiner: А телевизор?

Candidate: There is no TV, but there is a wonderful view from the window.

Examiner: Сколько это стоит?

Candidate: 400 roubles per day. Could I have your passport, please.

Examiner: Пожалуйста, вот он.

Candidate: Here is the form. Write your surname here, and here – your home address.

Examiner: Так... ГОТОВО!

Candidate: Please, take your keys. Your room number is 325 on the third floor. Breakfast is served from 7 till 10 am at the restaurant on the first floor.

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2012 SESSION

SUBJECT:	Russian
PAPER NUMBER:	I - Listening Comprehension
DATE:	23 rd March 2012
TIME:	5:15 p.m. to 5:45 p.m.

EXAMINER'S PAPER

(15 marks)

Paper I - Part 2

a) Listening Comprehension

1. Before the session, **Examiners conducting the listening comprehension session** are to:
 - i. Familiarise themselves with the text before reading it aloud and to take note of punctuation in order to make the text sound as natural as possible.
 - ii. Check with the candidates whether they can be heard clearly.
2. Examiners may then proceed to start the session.
3. The following instructions are to be read out to the candidates:

“During this session, you are going to listen to one passage and to answer questions set on it. You may take notes during the reading procedure. You are to write your answers on your examination sheet provided.

The reading procedure will be repeated for another two times.

Listen to the text and then answer the following questions.”

Популярный актёр Ник Браун рассказывает свою биографию.

- Я родился ночью пятого мая тысяча девятьсот шестьдесят второго года в городе Нью-Йорке. В апреле тысяча девятьсот восьмидесятого года я окончил школу и в сентябре начал учиться в колледже. Я хотел стать программистом. Я думал, что работать на компьютере и делать программы очень интересно. Когда я был школьником, всегда интересовался математикой и кибернетикой.

А мой друг Боб мечтал стать врачом. Он не любил математику, но увлекался биологией. Ещё у нас была подруга Линда. Она тоже училась с нами в школе. Линда мечтала стать актрисой и, когда окончила школу, стала работать в студии. Я тогда был студентом. Мы с Линдой и Бобом часто ходили в кино и в театр.

И вот однажды, когда мы были в театре, ко мне подошёл очень известный режиссёр. Он спросил, хочу ли я работать актёром. И ещё сказал, что сейчас он снимает новый фильм и его герой должен быть таким как я.

Я, конечно, не думал работать в кино, но мои друзья говорили: «Попробуй, Ник! Может быть, тебе понравится!» И я решил, что буду работать в кино летом, когда в колледже каникулы, а осенью опять буду учиться. Но потом мне очень понравилось быть актёром, и, когда каникулы кончились, я всё равно продолжал работать в кино с этим режиссёром. После первого фильма был второй, потом третий...

Так я стал настоящим актёром кино и не стал программистом. Моя подруга Линда не стала актрисой: у неё не было таланта, театр для неё был только мечтой. Потом она изучала математику и другие науки. А сейчас она работает программистом в большой корпорации.

А мой друг Боб окончил медицинский факультет и стал работать хирургом в клинике. Сейчас он известный хирург.

Вот такая интересная история. Девушка хотела стать актрисой, а стала программистом, а студент – будущий программист стал актёром. И все они продолжают встречаться друг с другом.

Questions for Listening Comprehension:

1. Когда родился Ник Браун? (Write in numbers)
2. Почему он хотел стать программистом?
3. Кем хотел стать его друг Боб?
4. О чём мечтала их подруга Линда?
5. Когда Ник начал работать в кино?
6. Почему Линда не стала актрисой?
7. Где она сейчас работает?
8. Кто сейчас Боб по профессии?

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA**SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL****MAY 2012 SESSION**

SUBJECT:	Russian
PAPER NUMBER:	I - Listening Comprehension
DATE:	23 rd March 2012
TIME:	5:15 p.m. to 5:45 p.m.

CANDIDATE'S PAPER**Paper I - Part 2****a) Listening Comprehension****Listen attentively to the text and answer the following questions in Russian:**

1. Когда родился Ник Браун? (Write in numbers) (2 marks)

2. Почему он хотел стать программистом? (2 marks)

3. Кем хотел стать его друг Боб? (1 mark)

4. О чём мечтала их подруга Линда? (2 marks)

5. Когда Ник начал работать в кино? (2 marks)

6. Почему Линда не стала актрисой? (2 marks)

7. Где она сейчас работает? (2 marks)

8. Кто сейчас Боб по профессии? (2 marks)

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2012 SESSION

SUBJECT:	Russian
PAPER NUMBER:	I - Dictation
DATE:	23 rd March 2012
TIME:	5:45 p.m. to 6:15 p.m.

EXAMINER'S PAPER
Dictation (10 marks)

1. Before the session, **Examiners conducting the dictation session** are to:
 - i. Familiarise themselves with the text before reading it to candidates and to take note of punctuation in order to make the text sound as natural as possible.
 - ii. Check with the candidates whether they can be heard clearly.
2. Examiners may then proceed to start the session.
3. The following instructions are to be read out to the candidates:

“During this session, you are going to listen to one passage and to fill in the missing words in the exercise given to you. After you listen the passage for the first time, you will then listen it for the second time and in the process you will write the missing words. After this part, you will listen again the text for the third time, and you are advised to check your work.”

- Здравствуй, Сергей.
- Привет, Наташа! Я *очень рад* тебя видеть.
- Я тоже. Ну, как жизнь в *новой квартире*?
- Прекрасно! Теперь у меня большая *трёхкомнатная* квартира. Вот *моя гостиная*. Это самая большая комната. *Посмотри*: два *широких* окна, поэтому гостиная *очень светлая*. Здесь не очень *много мебели*: два дивана, кресло, *маленький* столик, *полки с книгами*, телевизор и *большой шкаф*.
- *Очень красивая* гостиная.
- А вот *моя спальня*. Небольшая, но очень уютная: *широкая кровать*, *высокий* шкаф и большое зеркало.
- А ещё какая комната у тебя есть?
- Ещё есть *комната для гостей*. Здесь я иногда *работаю на компьютере* и *занимаюсь*. А это моя кухня.
- Какая *удобная* кухня!
- Да, *это правда*. А здесь *ванная* комната. Нравится?
- Да, *мне всё очень нравится*. Ты *купил* очень хорошую квартиру, *удобную, уютную и светлую*.

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL
MAY 2012 SESSION

SUBJECT: **Russian**
PAPER NUMBER: I - Dictation
DATE: 23rd March 2012
TIME: 5:45 p.m. to 6:15 p.m.

CANDIDATE'S PAPER

(10 marks)

After you have heard the passage for the first time, while it is being read to you for the second time, you need to fill in the missing words in the spaces provided. After this part you will listen the passage again for the third time to check your work.

- Здравствуй, Сергей.

- Привет, Наташа! Я _____ тебя видеть.

- Я тоже. Ну, как жизнь в _____?

- Прекрасно! Теперь у меня большая _____ квартира. Вот _____ . Это самая большая комната. _____ : два _____ , поэтому гостиная _____ . Здесь не очень _____ : два дивана, кресло, _____ столик, _____ , телевизор и _____ .

- Очень _____ гостиная.

- А вот _____ . Небольшая, но очень уютная: _____ , _____ шкаф и большое зеркало.

- А ещё какая комната у тебя есть?

- Ещё есть _____ . Здесь я иногда _____ и _____ . А это моя кухня.

- Какая _____ кухня!

- Да, _____ . А здесь _____ комната. Нравится?

- Да, _____ . Ты _____ очень хорошую квартиру, удобную, _____ .

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL**MAY 2012 SESSION**

SUBJECT:	Russian
PAPER NUMBER:	I – Cultural Question
DATE:	29 th May 2012
TIME:	9:00 a.m. to 9:20 a.m.

c) Cultural Question**(5 marks)****Match the sentences by writing the correct number in the column provided.**

1. Лев Толстой написал роман		«Чёрный квадрат»
2. Вера Мухина -		первая в России женщина-математик
3. «Лебединое озеро» - балет на музыку		самый известный русский поэт
4. Софья Ковалевская -		в Москве
5. Антон Чехов известен как		П.И.Чайковского
6. Юрий Гагарин -		в Петербурге
7. Красная Площадь находится		автор коротких рассказов
8. Музей Эрмитаж находится		«Война и мир»
9. Художник Малевич нарисовал		в двенадцатом веке
10. Москва была основана		знаменитый скульптор
11. Волга -		основал Петербург
12. Белый, красный и синий -		Президент Российской Федерации
13. Пётр Первый		самая крупная река в России
14. Дмитрий Медведев -		цвета Российского флага
15. А.С.Пушкин -		первый в мире космонавт

MATRICULATION AND SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE EXAMINATIONS BOARD
UNIVERSITY OF MALTA, MSIDA

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL

MAY 2012 SESSION

SUBJECT:	Russian
PAPER NUMBER:	ПА
DATE:	29 th May 2012
TIME:	4:00 p.m. to 6:00 p.m.

a) Comprehension.

Read the text and answer the following questions in Russian. Write on the booklet provided. (20 marks)

Светлана

Сегодня мой обычный день. Утром я встал в 7 часов, принял душ... Потом я позавтракал. На завтрак я съел бутерброды и выпил кофе. Всё это я делаю каждый день. И всё это скучно. Потом я вышел на улицу. Был серый осенний день, дул ветер, солнца не было. Холодно и грустно. Люди, как обычно, шли к метро, ждали автобус или троллейбус. Я тоже пошёл к метро. Доехал до университета. Было 9 часов.

В девять началась первая лекция, потом вторая ... Потом нужно идти в библиотеку. Всё было скучно и неинтересно...

Вечером я ехал домой и увидел в метро девушку. Она была красивая, светлая..., так приятно было смотреть на неё. Я смотрел и смотрел ... Потом подошёл к ней и сказал: «Девушка, можно с вами познакомиться? Меня зовут Юра, я студент, учусь в университете». Я очень боялся, что она мне не ответит, не будет говорить со мной. Но девушка внимательно посмотрела на меня и спросила: «Юра, почему вы такой грустный?» - «Потому что всё серое, всё скучно, и жизнь серая и скучная». - «Это неправда, жизнь прекрасна, надо любить жизнь и радоваться всему». - «А как вас зовут?» - «Светлана». - «Вот почему вы такая светлая! У вас такое красивое имя!».

Мы ехали и разговаривали ещё долго. Потом я проводил Свету домой. Мы договорились встретиться завтра вечером.

Утром всё изменилось. Я с удовольствием встал, умылся, позавтракал... Вышел на улицу... Какие красивые серые облака! И дождь приятный! Какой прекрасный день! Сегодня я увижу Свету!

Мы встретились у метро. Света увидела меня и сказала «Я не узнала тебя, ты так изменился. Сегодня ты совсем не грустный». - «Конечно, потому что я весь день думал о том, что увижу тебя!», - подумал я, но не мог сказать ей это.

Answer the questions in Russian (1 mark for each answer): (10 marks)

1. Что обычно Юра делает утром? (1 mark)
2. Что он думает об этом? (1 mark)
3. Какая погода была в этот день? (1 mark)
4. Что Юра делал в университете? (1 mark)
5. Кого он увидел в метро? (1 mark)
6. Чего он боялся, когда говорил с девушкой? (1 mark)
7. О чём они говорили? (1 mark)
8. Почему он утром встал с удовольствием? (1 mark)
9. Почему погода в этот день была хорошая? (1 mark)
10. Почему Светлана не узнала Юру? (1 mark)

Grammar exercises. Write on the booklet provided. (10 marks)

1. Rewrite this passage in the present tense. (4 marks)

“Утром я встал в 7 часов, принял душ... Потом я позавтракал. На завтрак я съел бутерброды и выпил кофе. Потом я вышел на улицу. Люди, как обычно, шли к метро, ждали автобус или троллейбус.”

2. Find 3 adverbs in the 1st paragraph. (3 marks)
3. Give the infinitives of the following verbs: (3 marks)
Учусь, шли, увижу.

b) Writing Task. (25 marks)

Choose ONE topic from the following list and write about 200 words in Russian. The essay may be in the form of a free composition or a letter.

1. Расскажите как вы выбирали подарок маме.
2. Пообедаем в ресторане?
3. Каникулы на Мальте.
4. Напишите письмо своим русским друзьям и расскажите им о своём доме и семье.
5. Опишите ваш визит к врачу.

SECONDARY EDUCATION CERTIFICATE LEVEL**MAY 2012 SESSION**

SUBJECT:	Russian
PAPER NUMBER:	II B
DATE:	29 th May 2012
TIME:	4:00 p.m. to 6:00 p.m.

a) Comprehension.

**Read the text and answer the following questions in Russian.
Write on the booklet provided. (20 marks)**

Мой день рождения

Сегодня у меня день рождения. Сегодня мне 20 лет. Я очень люблю этот праздник. И в этот день всегда приглашаю своих друзей.

Утром меня поздравили мама и папа. Они сказали: «Дорогой Саша! Поздравляем тебя с днём рождения и желаем тебе здоровья, счастья, радости, успехов в учёбе. Особенно успехов в учёбе. Очень важно получить хорошую профессию. Желаем тебе хорошо учиться». Потом позвонил мой друг Юра: «Саша, с днём рождения тебя! Желаю тебе больших успехов в спорте и счастья в личной жизни!».

В университете я встретился со своей девушкой Олей, она сказала мне: «Дорогой Саша! Поздравляю тебя! И желаю всего самого-самого доброго и хорошего, надеюсь, что мы всегда будем вместе».

Потом меня поздравляли другие студенты и все говорили хорошие слова. Конечно, мне было очень приятно. Вечером ко мне в гости пришли друзья. Было очень весело. Пили шампанское за моё здоровье. Потом пошли гулять.

Мне подарили много подарков. Мама с папой подарили красивый костюм, рубашку и галстук. Мой друг Юра подарил отличные диски с записями моей любимой группы. А Оля подарила новый мобильный телефон и сказала: «Чтобы ты звонил мне почаще». Ещё подарили книги, интересные сувениры, футбольный мяч с автографами любимых футболистов... Хорошо, когда тебе 20 лет и у тебя есть много друзей...

Answer the questions:

1. Какой праздник был у Саши? (3 marks)
2. Что пожелали ему папа и мама? (4 marks)
3. Как его поздравил Юра? (3 marks)
4. С кем он встретился в университете? (3marks)
5. Как поздравила его Оля? (3 marks)
6. Какие подарки он получил? (4 marks)

b) Writing Task. (25 marks)

Choose ONE title from the following list and write around 100-120 words in Russian. The essay may be in the form of a free composition or a letter.

1. Расскажите как вы выбирали подарок маме.
2. Пообедаем в ресторане?
3. Каникулы на Мальте.
4. Напишите письмо своим русским друзьям и расскажите им о своём доме и семье.
5. Опишите ваш визит к врачу.